

AYALA GARCÍA-DUARTE, Francisco de Paula. Granada, 16.III.1906 – Madrid, 3.IX.2009. Ensayista y narrador, miembro de la Real Academia Española y académico honorario de la Academia de Buenas Letras de Granada.

Nació en el seno de una familia terrateniente de Granada, por el lado paterno, si bien su abuelo materno era médico y catedrático de universidad. A los diez años y tras su paso por los colegios de Niñas Nobles y Calderón, fue matriculado en el Instituto General y Técnico de Granada, donde realiza estudios de bachillerato. Durante este tiempo escribe sus primeros versos y se siente atraído por la pintura. En 1922 y debido a la grave situación económica en que entra su familia, el escritor se traslada a Madrid junto a la misma donde concluirá sus estudios en el Instituto San Isidro. Al año siguiente comienza a estudiar el curso preparatorio de la carrera de Derecho en la Universidad de Madrid. Su primera publicación consistió en un artículo sobre el pintor Romero de Torres aparecido el 28 de febrero de 1923 en *Vida aristocrática*. En 1925 publica su primera novela, *Tragicomedia de un hombre sin espíritu*, y al año siguiente aparece la segunda, *Historia de un amanecer*, ambas de perfil realista y cuya recepción crítica persuade al escritor a buscar nuevos caminos para su escritura. Los años que siguen corresponden a su reconocida etapa vanguardista –pese a su juventud, participa en la tertulia de Ortega y Gasset y colabora en la *Revista de Occidente*– a la que pertenecen numerosos relatos publicados fundamentalmente en *Revista de Occidente* y *La Gaceta Literaria*, además de los que nutren los libros *El boxeador y un ángel* y *Cazador en el alba*, de 1929 y 1930, respectivamente. Se trata de relatos que el propio autor califica orteguianamente de deshumanizados y en los que partía de cualquier insignificancia desde la que levantaba su ficción narrativa con un nuevo estilo cargado de imágenes sensoriales.

Tras licenciarse en Derecho y publicar su pionero ensayo *Indagación del cinema*, en 1929, viaja a Berlín (Alemania) gracias a una beca de ampliación de estudios. Allí reside entre 1930 y 1931 y, en enero de 1931, contrae matrimonio con la chilena Etelvina Silva Vargas, unión de la que nacerá en 1934, ya en Madrid, la única hija del escritor, Nina Ayala Silva. En 1931 y tras su vuelta de Alemania, donde había visto de cerca el surgimiento del nazismo, se doctora en Derecho por la Universidad de Madrid, con la que colaborará en tareas docentes. Al año siguiente, ya proclamada la II República, oposita al cuerpo de Oficiales Letrados del Congreso de los Diputados, puesto en el que se mantiene hasta que estalla la guerra civil, si bien eso no le impide opositar y ganar una cátedra de Derecho Político dotada para la Universidad de La Laguna (Tenerife) y de la que nunca llegó a tomar posesión. De 1932 es su opúsculo *El derecho social en la constitución de la República española*. Viaja a Sudamérica en 1936 junto a su familia para impartir conferencias. Pero la insurrección militar en contra de la República y el comienzo de la guerra civil hacen que el escritor regrese al final del verano de ese mismo año para ponerse a disposición de la República, sirviendo como funcionario del Ministerio de Estado en el puesto de secretario-consejero de la Legación en Praga y dejando en suspenso la escritura. En 1939, al terminar la guerra, Ayala se traslada a Francia con su familia desde donde saldrá rumbo a Sudamérica, estableciendo su residencia en Buenos Aires.

Da comienzo así su larga etapa de exilio americano que va a suponer un reinicio de su actividad literaria, amén del ejercicio de la docencia, de la traducción y de otras actividades publicistas con las que ganarse obviamente el sustento familiar. Así pues, colabora en *La Nación*, la revista *Sur*, en cuyo número 63 por cierto –correspondiente a diciembre de 1939– aparece su primera obra de ficción del exilio, *Diálogo de los muertos*, a la que seguirán *La campana de Huesca* (1943) y *El hechizado* (1944), entre otras publicaciones; imparte clases de Sociología en la Universidad del Litoral; y escribe numerosos ensayos como *El pensamiento vivo de Saavedra Fajardo* y *El problema del liberalismo*, publicados ambos en 1941; *Oppenheimer* e *Historia de la libertad*, de 1942 y 1943, respectivamente; *Los políticos*, *Una doble experiencia política: España e Italia*, *Razón del mundo* e *Histrionismo y representación*, todos ellos de 1944. El año 1945 se traslada a Río de Janeiro (Brasil) donde impartirá un curso de Sociología y escribirá su famoso *Tratado de Sociología* luego publicado en 1947. También en 1945 publica *Ensayo sobre la libertad* y *Jovellanos*. Esta obra disciplinar y ensayística surge de una autoimpuesta necesidad: el empeño de dilucidar los penosos temas, oscuros y desgraciados, de su momento histórico. También, en el caso de su incorporación a instituciones e implicación personal en las mismas, como muestran los hechos de que fundara en 1947 la revista *Realidad* y, poco tiempo después, en 1950, ya en Puerto Rico, no sólo dirigiera la Editorial Universitaria, sino que creara asimismo la prestigiosa revista universitaria *La Torre*. Pero, en estos años de finales de la década de los cuarenta, Ayala incorpora a su labor ensayística ya más plenamente la escritura de invención literaria, si bien tomando en cuenta para sus historias la experiencia de la guerra civil, desprovista de todo elemento anecdótico, y aspectos de la historia de España sobre los que, a decir del escritor, proyectar las angustias de su tiempo y reflexionar desde el plano estético sobre lo que supone el ejercicio del poder: el poder ejercido por el hombre sobre su prójimo, viene a decir Ayala, supone una forma de usurpación. Todo ello en una escritura reflexiva y responsable, de hondo calado moral por lo que supone de meditación creadora sobre la radical condición humana, muy lejana ya a la de su juvenil momento vanguardista. Los libros que reúnen los relatos de este tiempo llevan por título *Los usurpadores* y *La cabeza del cordero*, aparecidos ambos en 1949, contando con importantes prólogos del autor.

El horizonte y la actividad durante el exilio de Francisco Ayala se amplía a partir de los años cincuenta tanto en el plano docente como en el propio de la escritura ensayística, en la que van a cobrar protagonismo los estudios propiamente literarios, sobresaliendo ahora, en 1950, la publicación de su libro *La invención del Quijote*; así como en el ámbito de la creación literaria, la faceta de su actividad que el autor resalta como principal de todas las desarrolladas y que en estos años dará cauce a sus relatos de asunto americano. Pues bien, esto ocurre en el plano docente porque gira una visita a Puerto Rico para impartir unas conferencias y en cuya Universidad de Río Piedras va a pasar a ser profesor de ciencias sociales –de ahí surgirá la publicación de su *Introducción a las ciencias sociales*, en 1952–, aparte de colaborar en las tareas de gestión y dirección universitarias antes referidas. Los años que siguen hasta la publicación de *Historia de macacos*, en 1955 –primera publicación de Ayala en España desde los años treinta, que fue recibida en “penumbra”, colección de relatos cortos donde se dan cita el

humor y lo grotesco, la ironía y el sarcasmo como un nuevo modo de indagar en las actitudes humanas de su tiempo—, son años de viajes a Europa, a Oriente y a Estados Unidos. En el país norteamericano, impartirá un curso de literatura en la Princeton University y, una vez establecida en dicho país su residencia, en 1956, profesará sucesivamente en las universidades de Rutgers, New York y Chicago, así como en el Bryn Mawr College y en Brooklyn College de la City University of New York, en el que impartió clases hasta la fecha de su jubilación en 1976. Fruto de su nueva experiencia americana serán sus estudios sobre la sociedad de masas y la integración social, etcétera. En 1958 publica la reconocida novela *Muertes de perro* y en 1962 *El fondo del vaso*. Ambas novelas, muy celebradas por la crítica y ejemplares en cuanto al modo y propósitos narrativos ayalianos, abordan de modo complementario —esta última continúa la trama imaginaria de la primera—, aunque con distinto tratamiento, historias que transcurren en un imaginario país centroamericano abordando la caída de una dictadura en la primera. Tras más de veinte años de destierro y la publicación de *Tecnología y libertad* en Madrid, Ayala emprende su primer viaje de regreso a España tras la guerra civil, viaje realizado vía París, en compañía de su esposa y en el que tendrá la ocasión de visitar Granada, como modo de conocer por sí mismo el estado de la realidad española, de lo que dará cuenta en sus memorias. Corría el año 1960. A partir de entonces, Ayala realizará nuevos viajes a España e irá incorporándose paulatinamente a la vida literaria y cultural española. Esto explica que no sean pocas las publicaciones suyas que aparecen en editoriales españolas. Así, *Experiencia e invención* (1960), *Realidad y ensueño* (1963), *Mis mejores páginas* (1965), *El rapto* (1965), *Problemas de la traducción* (1965), *De raptos, violaciones y otras inconveniencias* (1966), *Cuentos* (1966) e incluso llega a editarse *Muertes de perro* en 1968. En editoriales de Hispanoamérica habían aparecido por estos años otras tantas publicaciones sobresaliendo la serie de relatos de *El as de bastos* (1963). Estaban creadas las condiciones para su reencuentro con el público lector de su país de origen, a pesar de que la censura impidiera la publicación de sus *Obras narrativas completas*, que Aguilar publicaría en México, por incluirse en ellas *La cabeza del cordero*, prohibición que será levantada para esta novela en plena transición política. Por su parte, el reencuentro con otros escritores, críticos y demás miembros de la vida intelectual y literaria española se había ido produciendo paulatinamente, lo que explica que en 1970 varios periódicos españoles publicaran un insólito documento de salutación a Francisco Ayala

En 1971, Ayala publica *El jardín de las delicias*, obra de ficción que irá sufriendo modificaciones en sus sucesivas ediciones y que mereció ser distinguida con el Premio de la Crítica en 1972, un hecho que subraya el abierto reconocimiento que se da en España de esta obra y de su autor. Dicho texto creador, de calculada estructura abierta en torno a dos secciones presentes en el mismo, “Diablo mundo” y “Días felices”, y que presenta numerosas innovaciones resultando de difícil clasificación genérica, se nutre de diversos textos escritos en un ancho arco temporal y de numerosas ilustraciones gráficas. La incorporación efectiva a la vida literaria es, pues, ya todo un hecho como demuestran las ediciones y reediciones de sus obras que se suceden — *El Hechizado y otros cuentos* (1972) y *El rapto, Fragancia de jazmines y Diálogo entre el*

amor y un viejo (1974), por ejemplo—, así como la serie de estudios de los que su obra es objeto por parte de hispanistas y de jóvenes investigadores españoles. Sobresalen ahora las publicaciones de estudios literarios e incluso el adelanto de sus estudios literarios completos, tales como *El Lazarillo: reexaminado. Nuevo examen de algunos aspectos* (1971), *Los ensayos. Teoría y crítica literaria* (1972), *Cervantes y Quevedo* (1974), *La novela: Galdós y Unamuno* (1974), *El escritor y su imagen* (1975) y *El escritor y el cine* (1975), entre otros. En 1976, recibe un homenaje en Nueva York al cumplir setenta años jubilándose ese mismo año de sus tareas docentes en la citada ciudad norteamericana. Los datos de su biografía se llenan a partir de este momento de continuos reconocimientos, premios, distinciones y homenajes, amén de nuevas ediciones de su variada obra, sobresaliendo la edición de *El tiempo y yo* junto a una nueva versión de *El jardín de las delicias*, en 1978. Se trata de un libro en el que Ayala reflexiona tanto sobre el quehacer literario y la figura del escritor como sobre aspectos de su vida y lecturas.

A partir de 1980 establece su residencia habitual en Madrid y en 1982 sorprende a sus lectores con el primer tomo de sus memorias, *Recuerdos y olvidos*, obra completada con un nuevo tomo al año siguiente y que merece el Premio Nacional de Narrativa. El 15 de diciembre de 1983 es elegido Académico de Número de la Real Academia Española, ingresando el 25 de noviembre de 1984 con la lectura de un discurso titulado “La retórica del periodismo”. Inaugura la “Cátedra Juan Carlos I de España” en New York University en 1986 y al año siguiente recibe la Medalla de Oro de su ciudad natal. Es distinguido con los más importantes premios de las letras: Premio Nacional de las Letras Españolas en 1988, Premio de las Letras Andaluzas en 1989 – además de Hijo Predilecto de Andalucía–, Premio de Literatura en Lengua Castellana Miguel de Cervantes en 1991, distinción que coincide con la celebración de un *Simposio sobre Francisco Ayala teórico y crítico literario* en la Universidad de Granada, y Premio Príncipe de Asturias de Letras en 1998. Ha sido investido como Doctor *Honoris Causa* por las universidades de Northwestern, Complutense, Sevilla, Granada, Toulouse–Le Mirail, UNED y Carlos III. Finalmente, la Universidad de Sevilla crea un seminario permanente para el estudio de su obra y varias instituciones andaluzas crean la Fundación Francisco Ayala, cuya sede queda establecida en el palacete de Alcázar Genil de Granada. Contrajo matrimonio con Carolyn Richmond, profesora norteamericana e hispanista, y vivió con intensidad la celebración del centenario de su nacimiento en 2006, año repleto de actividades y publicaciones. En este sentido último, han visto la luz sus obras completas en Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores en edición de Carolyn Richmond, con la colaboración de la Fundación Francisco Ayala. Se trata de siete volúmenes que, publicados entre los años 2007 y 2014, recogen su obras de narrativa, autobiografía, estudios literarios, sociología y ciencias sociales, ensayos políticos y sociológicos, además de sus colaboraciones en prensa entre 1976 y 2005 y otros escritos fechados entre 1923 y 2006. Se encuentra en preparación la edición de su epistolario, del que se ofrecen numerosas muestras en la digitalización de cartas realizada por la fundación que lleva su nombre, hoy disponibles en la web de la misma.

OBRAS DE ~: *Tratado de Sociología*, Buenos Aires, Sudamericana, 1947; *Obras narrativas completas*, México, Aguilar, 1969; *Los ensayos. Teoría y crítica literaria*, Madrid, Aguilar, 1972; *Recuerdos y olvidos. (1. Del paraíso al destierro. 2. El exilio. 3. Retornos)*, Madrid, Alianza, 1988; *Las plumas del fénix. Estudios de literatura española*, Madrid, Alianza, 1988; *El escritor en su siglo*, Madrid, Alianza, 1990; *Relatos granadinos*, Granada, Ayuntamiento de Granada, 1988, (edición de J. Paredes); *Narrativa Completa*, Madrid, Alianza, 1993; *En qué mundo vivimos*, Madrid, El País / Aguilar, 1996; *El escritor y el cine*, Madrid, Cátedra, 1996; *De mis pasos en la tierra*, Madrid, Aguilar, 1996. OBRAS COMPLETAS en Barcelona, Galaxia Gutemberg / Círculo de Lectores: Vol. I, *Narrativa* (prólogo de Carolyn Richmond, 2012); vol. II, *Autobiografía(s)* (prólogo de Luis García Montero, 2010); vol. III, *Estudios literarios* (prólogo de Ricardo Senabre, 2007); vol. IV, *Sociología y ciencias sociales* (prólogo de Salvador Giner, 2008); vol. V, *Ensayos políticos y sociológicos* (prólogo de Pedro Cerezo, 2009); vol. VI, *De vuelta en casa. Colaboraciones en prensa, 1976-2005* (prólogo de Santos Juliá, 2013); y vol. VII, *Confrontaciones y otros escritos, 1923-2006* (prólogo de José-Carlos Mainer, 2014).

BIBL. ~: E. IRIZARRY, *Teoría y creación literaria en Francisco Ayala. Cinco aspectos de su novelística*, Madrid, Gredos, 1971; *ÍNSULA*, enero, 1972; R. HIRIART, *Los recursos técnicos en la novelística de Ayala*, Madrid, Ínsula, 1972; A. SÁNCHEZ TRIGUEROS y A. CHICHARRO CHAMORRO (eds.), *Francisco Ayala, teórico y crítico literario (Actas del Simposio celebrado en Granada, noviembre, 1991)*, Granada, Diputación Provincial de Granada, 1992; M. A. VÁZQUEZ MEDEL (ed.), *Francisco Ayala: El escritor en su siglo*, Sevilla, Alfar, 1998; D. VIÑAS PIQUER, *Hermenéutica de la novela en la teoría literaria de Francisco Ayala*, Sevilla, Fundación Francisco Ayala-Ediciones Alfar, 2003; A. CHICHARRO CHAMORRO, *El pensamiento vivo de Francisco Ayala (una introducción a su sociología del arte y crítica literaria)*, Granada, Dauro, 2006; *Francisco Ayala. De mis pasos en la tierra*, catálogo de la exposición itinerante organizada por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Málaga: Consejería de Cultura (Centro Andaluz de las Letras), 2006; *Francisco Ayala. El escritor en su siglo*, catálogo de la exposición, Madrid: Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2006.

Antonio CHICHARRO